

medion

Instrukcja obsługi

Zawiadomienie o użytkowaniu

Obsługiwanie

Instrukcja obsługi

Instrukcja użytkowania

Instrukcja obsługi



Mobilna klimatyzacja

Mobilny klimatyzator

Mobilna klimatyzacja

Mobilna klimatyzacja

Mobilna klimatyzacja

Mobilny klimatyzator

MEDION E901 (MD 37731)

Spis treści

1.	Informacje o tym podręczniku	5
1.1.	Objaśnienia symboli	5
2.	Przeznaczenie	6
3.	Instrukcje bezpieczeństwa	7
3.1.	Zasilanie	7
3.2.	Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego	9
3.3.	Zagrożenia specyficzne dla produktu	11
3.4.	Emisja hałasu	12
3.5.	Przechowywanie/Transport	12
3.6.	Postępowanie z bateriami	12
4.	Zakres dostawy	14
5.	Przegląd urządzenia	15
6.	Przygotowanie/konfiguracja urządzenia	18
6.1.	Montaż węży wydechowego	19
6.2.	Montaż zestawu okiennego	20
6.3.	Regulacja listew na wylocie powietrza	22
6.4.	Wkładanie baterii do pilota	22
7.	Operacja	23
7.1.	Włączanie/wyłączanie urządzenia	23
7.2.	Ustawianie trybu pracy	23
7.3.	Ustawianie timera	25
7.4.	Zamek na klucz	26
7.5.	Opróżnianie zbiornika kondensatu	26
7.6.	Montaż węży spustowego kondensatu	27
8.	Funkcje bezpieczeństwa.....	27
8.1.	Automatyczne rozmrażanie	27
8.2.	Zabezpieczenie przed przeciążeniem	28
9.	Rozwiązywanie problemów	28
10.	Czyszczenie	31
10.1.	Czyszczenie sit filtracyjnych	32
11.	Długotrwałe nieużywanie i przechowywanie	33
12.	Dane techniczne	34
13.	Karta danych produktu	35
14.	Informacje o zgodności z przepisami UE	36
15.	Utylizacja	36
16.	Informacje o usłudze	38
17.	Informacje prawne	40

1. Informacje o niniejszej instrukcji



Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia będzie dla Państwa przyjemnością.

Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie instrukcji bezpieczeństwa oraz całej instrukcji. Proszę zwrócić uwagę na ostrzeżenia na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli sprzedajesz lub przekazujesz urządzenie dalej, dołącz także tę instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona nieodłączną część produktu.

1.1. Klucz do symboli

Jeżeli fragment tekstu oznaczony jest jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, oznacza to, że należy unikać opisanego w tekście niebezpieczeństwa, aby zapobiec opisanym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



UWAGA!

Postępuj zgodnie z instrukcją, aby uniknąć uszkodzenia mienia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub poważnymi nieodwracalnymi obrażeniami!



Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem porażenia prądem!



Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z substancjami łatwopalnymi i/lub wysoce łatwopalnymi!



Postępuj zgodnie z instrukcją naprawy!



Oznakowanie CE

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz rozdział „Informacje o zgodności UE”).



OSTROŻNOŚĆ!

Ostrzeżenie przed możliwymi obrażeniami o nasileniu umiarkowanym i/lub lekkim!



Symbol uziemienia ochronnego
(dla klasy ochronności I)

Sprzęt elektryczny
klasy ochronności I to

sprzęt elektryczny posiadający
co najmniej podstawową
izolację na całej długości
oraz albo wtyczkę urządzenia
ze stykiem ochronnym,
albo stały kabel

przyłączeniowy z
przewodem ochronnym.

Punkt wypunktowany /
Informacje o zdarzeniach w
trakcie eksploatacji

Instrukcje do wykonania

Instrukcje bezpieczeństwa, których
należy przestrzegać



Symbol prądu przemiennego

. Przeznaczenie

Urządzenie służy do chłodzenia powietrza w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane w celach przemysłowych/komercyjnych.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność zostaje wyłączona w przypadku niewłaściwego użycia:

Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody. Stosuj wyłącznie akcesoria zatwierdzone lub dostarczone przez nas.

Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas.

Należy przestrzegać wszystkich informacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi, zwłaszcza wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Wszelkie inne działania są uważane za niewłaściwe i mogą skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

. Instrukcje bezpieczeństwa

Przechowuj urządzenie i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.

FR

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

NL

TO

TO

PL

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci. wejść na afisz.

Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie mogą wystąpić podczas obsługi urządzeń elektrycznych. Prosimy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

Dzieciom poniżej 8 lat należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia i kabla połączeniowego.

. . Zasilacz



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem/zwarcia!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub zwarcia w wyniku kontaktu z częściami pod napięciem.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach, ani nie trzymaj go pod bieżącą wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka umieszczonego w pobliżu miejsca instalacji. Napięcie sieci lokalnej musi odpowiadać danym technicznym urządzenia.

Odłącz urządzenie od gniazdka zasilania

- podczas czyszczenia urządzenia,
- jeśli nie korzystasz już z urządzenia
- jeśli nie nadzorujesz urządzenia,
- podczas burzy.

Zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za przewód zasilający.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu zlewów i nie narażaj go na działanie kapiącą lub rozpryskującą się wodę.

Używaj urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Upewnij się, że kabel zasilający nie styka się z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami.

Nie należy używać urządzenia, jeśli samo urządzenie lub jego kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie zostało upuszczone.

Przed pierwszym użyciem oraz po każdym użyciu należy sprawdzić, czy urządzenie i kabel zasilający nie są uszkodzone.

Całkowicie rozwiń przewód zasilający.

Nie zginaj i nie zgniataj przewodu zasilającego.

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w trakcie transportu, skontaktuj się natychmiast z serwisem.

Pod żadnym pozorem nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Nie próbuj samodzielnie otwierać i/lub naprawiać żadnej części urządzenia.

Naprawę kabla zasilającego należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu warsztatowi specjalistycznemu lub skontaktować się z serwisem, aby uniknąć zagrożeń.

Nigdy nie dotykaj wtyczki wilgotną lub mokrą siłą roboczą.

Nie narażaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Do
Unikać:

- Wysoka wilgotność lub mokrość,
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
- bezpośrednie światło słoneczne,
- otwarty ogień,
- wibracje lub wstrząsy mechaniczne,
- nadmierne zanieczyszczenie pyłem,
- brak wentylacji, np. w szafie lub na półce.

FR

NL

TO

TO

PL

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy upewnić się, że
urządzenie jest wyłączone.

Nigdy nie odłączaj przewodu zasilającego, gdy urządzenie jest uruchomione.
gniazdo.

Nie należy używać wielu wtyczek.

Natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.

zwróć uwagę, czy czujesz nieprzyjemny zapach (zapach spalenizny).

Nie należy używać łatwopalnych środków czyszczących.

Do przyspieszenia rozmrażania lub czyszczenia nie należy stosować żadnych
środków innych niż zalecane przez producenta.

Upewnij się, że kabel zasilający nie będzie stanowił zagrożenia potknięcia się

- nie używaj przedłużaczy.

Umieścić urządzenie w pozycji pionowej na stabilnym, równym podłożu.
powierzchnia.

Urządzenie należy stawiać wyłącznie na podłodze.

Nie należy używać urządzenia bez założonych filtrów.

. . Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego

Zastosowany w tym urządzeniu czynnik chłodniczy R290 nie ma szkodliwego
wpływu na warstwę ozonową (ODP), a efekt cieplarniany (GWP) jest nieistotny
i jest dostępny na całym świecie.

Ze względu na swoje efektywne właściwości energetyczne,

R290 jest doskonałym czynnikiem chłodniczym do tego zastosowania.

Ze względu na wysoką łatwopalność czynnika chłodniczego należy zachować szczególne środki ostrożności.



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalny czynnik chłodniczy propan R290.

Nie uszkadzaj układu chłodniczego.

Podczas eksploatacji, przechowywania i instalacji pomieszczenie powinno mieć powierzchnię co najmniej 7 m², aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza w razie uszkodzenia układu chłodzenia.

Jeżeli układ chłodzenia uległ uszkodzeniu, przewietrz pomieszczenie. Ewakuuj pomieszczenie. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem należy oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego technika.

Wszelkie ingerencje w obwód chłodniczy są niedozwolone i powodują unieważnienie gwarancji.

Do przyspieszenia rozmrażania lub czyszczenia nie należy stosować żadnych środków innych niż zalecane przez producenta.

Gaz skrajnie łatwopalny: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy unikać otwartego ognia, isker i źródeł zapłonu.

Zawiera gaz pod ciśnieniem, może wybuchnąć po podgrzaniu.

Nie gaś pożaru powstałego na skutek ulatniania się gazu, dopóki nie będzie można bezpiecznie usunąć wycieku.

Podczas wykonywania prac naprawczych i konserwacyjnych (lub podczas pracy z urządzeniem przy użyciu ciepła): Należy trzymać w pobliżu gaśnicę proszkową lub na CO₂ na wypadek awarii.

Przechowuj urządzenie w miejscu dobrze wentylowanym, chroniąc je przed światłem słonecznym.

Nie usuwaj z urządzenia żadnych znaków bezpieczeństwa, naklejek ani etykiet i dbaj o ich czytelność.

Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących gazu.

Używaj urządzenia wyłącznie z przeznaczonym do tego czynnikiem chłodniczym R290.



OSTRZEŻENIE!

Prace konserwacyjne i naprawcze w układzie chłodniczym może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik, zgodnie ze specyfikacjami producenta.

Aby uzyskać instrukcje dotyczące naprawy, skontaktuj się z działem serwisowym.

Podzespoły można wymieniać wyłącznie na identyczne części zamienne.

. . Zagrożenia specyficzne dla produktu

Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworów wylotowych powietrza.

Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym

Istnieje możliwość wydostania się gazów palnych.

Nie należy używać urządzenia w łazience ani w innych miejscach wilgotne środowiska.

Uważaj na długie włosy: mogą zostać wciągnięte przez strumień powietrza!

Urządzenie należy zawsze umieszczać i transportować w pozycji pionowej.

Nigdy nie używaj urządzenia pod kątem.

Nie należy używać aerozoli w pobliżu urządzenia.

Nigdy nie zakrywaj wlotów i wylotów powietrza.

Jeśli używasz węża spustowego kondensatu na otworze spustowym kondensatu, upewnij się, że jest on prawidłowo zainstalowany i nie jest odkształcony lub zagięty.

Upewnij się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się żadne substancje takich jak zasłony lub podobne przedmioty, które mogłyby zostać wciągnięte przez urządzenie.

Nie należy używać urządzenia na nierównych powierzchniach ani w pobliżu schodów. Unikaj przechylania się urządzenia podczas użytkowania (np. o krawędzie podłogi).

Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła, takich jak grzejniki, akumulatory ciepła, piece i inne urządzenia wytwarzające ciepło.

Sprawdź wszystkie połączenia śrubowe i wtyczki połączenia w regularnych odstępach czasu!

Dokręć luźne śruby i popraw mocowanie połączeń wtykowych.

Nie przenoś urządzenia, gdy jest ono włączone.

Nie umieszczaj i nie przechowuj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

Nie wspinasz się na urządzenie i nie siadaj na nim.

Nie należy używać urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Należą do nich m.in.: Np. zbiorniki, miejsca składowania paliwa lub miejsca przetwarzania rozpuszczalników.

Urządzenia tego nie wolno używać w pomieszczeniach, w których w powietrzu znajduje się dużo cząstek stałych (np. mąka lub pył drzewny).

. . Emisja hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia jest niższy niż 66 dB (A).

. . Przechowywanie/Transport

Jeśli to możliwe, zawsze transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Po transporcie nie podłączaj urządzenia do zasilania i włączyc je na 24 godziny, aby obieg czynnika chłodniczego mógł się ustabilizować po transporcie.

Przed przechowywaniem i transportem należy zawsze opróżnić pojemnik na skropliny oraz wąż spustowy kondensatu.

. . Obsługa baterii

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany bateriami. Proszę zwrócić uwagę na następujące informacje:

Unikać kontaktu z kwasem akumulatorowym. W przypadku kontaktu z W przypadku kontaktu ze skórą, oczami lub błonami śluzowymi należy przemyć skażone miejsce dużą ilością czystej wody i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Przechowuj nowe i zużyte baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przestań używać pilota, gdy bateria się wyczerpie.

Komora nie zamyka się szczelnie, przez co jest niedostępna dla dzieci.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli baterie zostaną wymienione nieprawidłowo! Baterie

należy wymieniać wyłącznie na takie same lub podobne.

typ równoważny.

Nigdy nie próbuj ładować baterii. Istnieje ryzyko wybuchu!

Przechowuj baterie w chłodnym i suchym miejscu. Bezpośrednie, silne ciepło może uszkodzić baterie. Dlatego nie należy narażać urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła.

Nie należy zwierać biegunów baterii.

Nie wrzucaj baterii do ognia.

Natychmiast wyjmij z urządzenia baterie, jeśli wystąpił wyciek.

Przed włożeniem nowych baterii należy oczyścić styki.

Istnieje ryzyko poparzenia kwasem akumulatorowym!

Wyjmij również rozładowane baterie z urządzenia.

Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij baterie.

Przed włożeniem baterii należy sprawdzić, czy styki w urządzeniu i na bateriach są czyste, w razie potrzeby wyczyścić je.

Zawsze wkładaj nowe baterie tego samego typu.

Nigdy nie należy używać starych i nowych baterii jednocześnie.

Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na biegunowość (+/-).

. Zakres dostawy



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Folie opakowaniowe mogą zostać połknięte lub użyte nieprawidłowo, dlatego istnieje ryzyko uduszenia!

Wszystkie materiały opakowaniowe (folię, torby plastikowe, kawałki styropianu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się

opakowaniem.

Wymij produkt z opakowania i usuń wszystkie elementy opakowaniowe.

Sprawdź, czy dostawa jest kompletna. Jeżeli przesyłka nie jest kompletna, poinformuj nas o tym w ciągu 14 dni od daty zakupu.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy klimatyzator mobilny nie jest uszkodzony. zostanie sprawdzone.

W pakiecie, który zakupiłeś otrzymałeś:

- Mobilna klimatyzacja MD 37731
- Kółka obrotowe (4 sztuki, wstępnie zmontowane)
- Wąż wydechowy o długości ok. 1,6m
- Adapter węża wydechowego
- Wąż spustowy kondensatu
- Zestaw okienny
- Adapter do zestawu okiennego
- Pilot zdalnego sterowania z 2 bateriami typu AAA LR03 1,5 V
- Skrócona instrukcja obsługi

. Przegląd urządzenia

DE

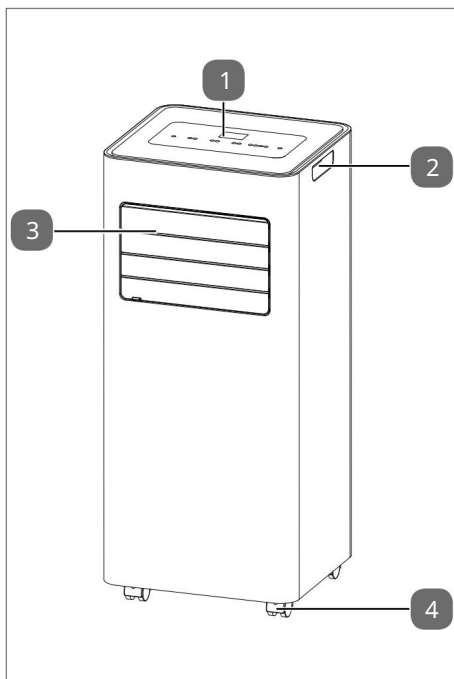
FR

NL

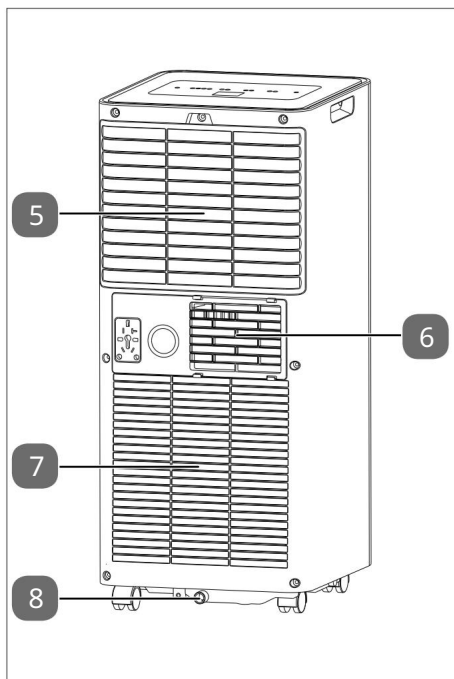
TO

TO

PL



Rys. 1 - Przód



Ryc. 2 - Tył

1. Panel sterowania

2. Uchwyt do

przenoszenia 3. Wylot powietrza z regulacją ręczną
gołe listwy

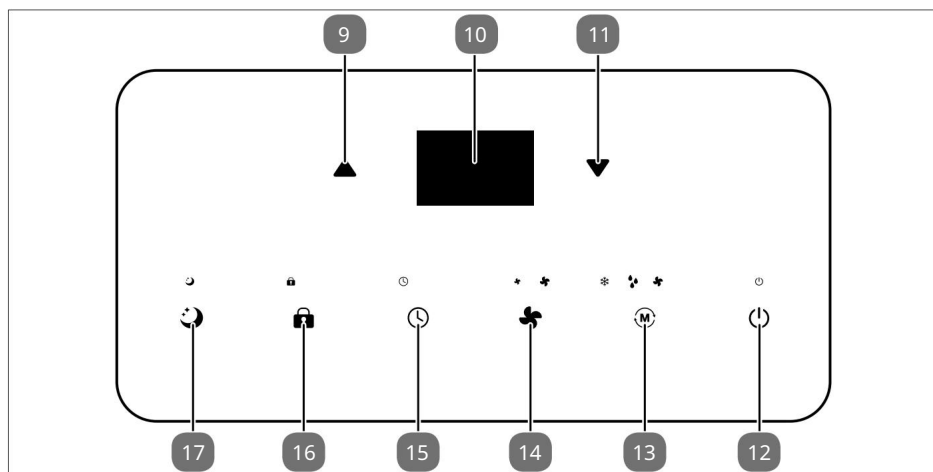
4. Rolki przegubowe

5. Górny otwór wlotowy z siem filtrującym

6. Otwór wylotowy

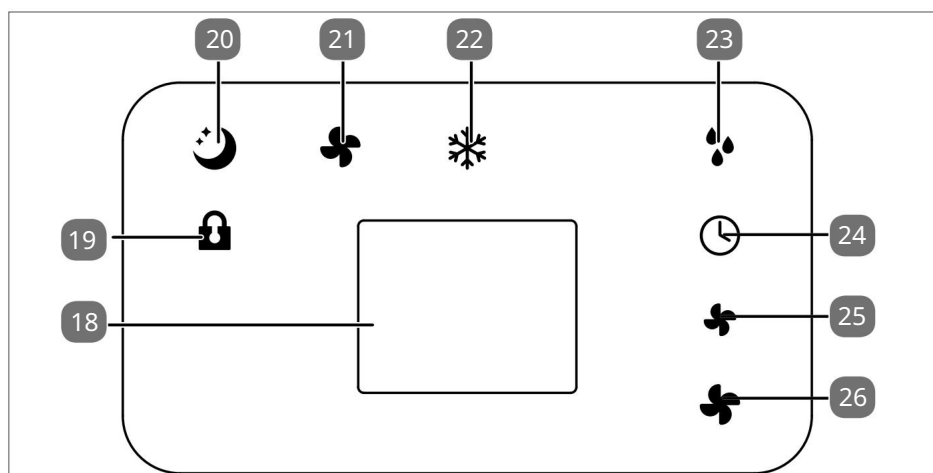
powietrza 7. Dolny otwór wlotowy z siem
filtrującym

8. Otwór odpływowy kondensatu



Rys. 3 – Panel sterowania

- | | |
|--|---|
| 9. ▲ W górę: Zwiększ temperaturę/
timer/wyświetlacz | 14. 🌀 Prędkość: Ustaw prędkość wentylatora |
| 10. Wyświetl | 15. 🕒 Timer: Ustaw timer (automatyczny
start/stop) |
| 11. ▼ W dół: Zmniejsz temperaturę/timer | 16. 🔒 Blokada: Włącz/wyłącz blokadę
kluczykową |
| 12. ⏻ Zasilanie: Włączanie/wyłączanie urządzenia | 17. 🌙 Sen: Włącz/wyłącz tryb uśpienia |
| 13. ⚙️ Tryb: Ustaw tryb działania | |



Rys. 4 – Wyświetlacze

18. Okno wystawowe

19.  Blokada klawiszy aktywowana20.  Włączono tryb uśpienia21.  Włączono działanie wentylatora22.  Włączono tryb chłodzenia23.  Włączono tryb osuszania24.  Timer aktywowany25.  Włączono niską prędkość wentylatora26.  Włączono wysoką prędkość wentylatora

DE

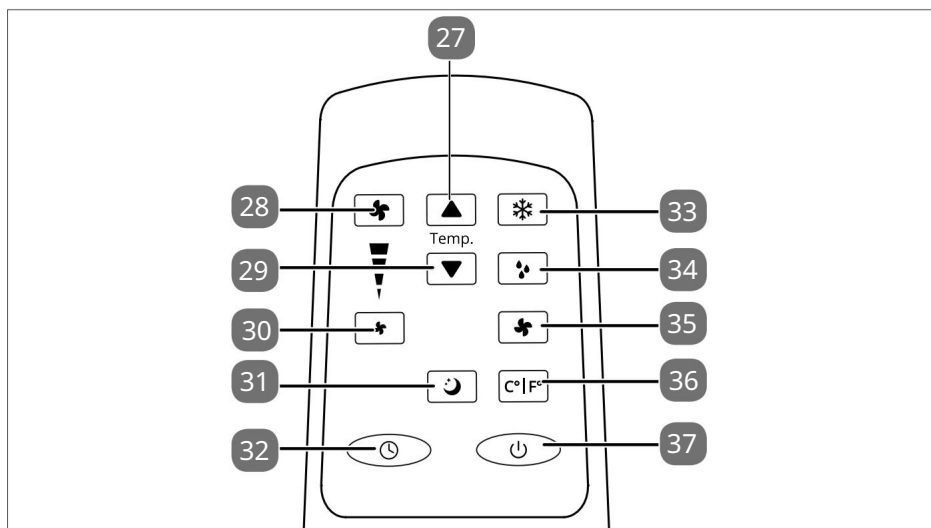
FR

NL

TO

TO

PL

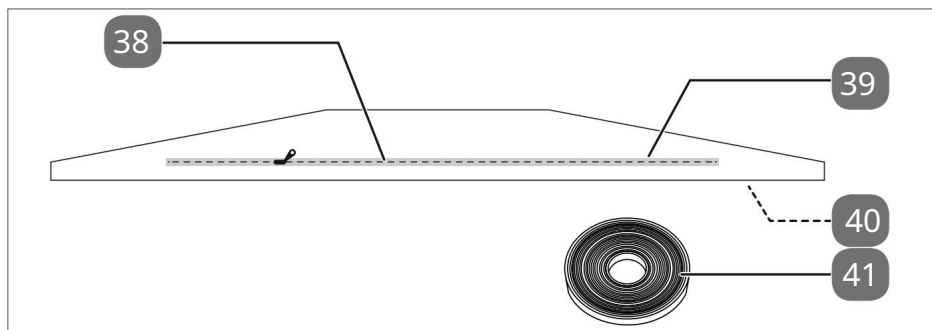


Rys. 5 – Zdalne sterowanie

27.  Zwiększ temperaturę/timer28.  Ustaw wysoką prędkość wentylatora29.  Zmniejszenie temperatury/timera

ochoczo

30.  Ustaw niską prędkość wentylatora31.  Włącz tryb uśpienia32.  Włącz timer33.  Włącz tryb chłodzenia34.  Włącz tryb osuszania35.  Włącz działanie wentylatora36.  Zmień typ wyświetlania (°C lub °F)37.  Włącz/wyłącz urządzenie



Rys. 6 – Zestaw okienny

38. Zamek błyskawiczny

39. Uszczelka tekstylna

40. Pasek rzepowy (niewidoczny, na krawędzi uszczelki tekstylnej)

41. Rzep

. Przygotuj/skonfiguruj urządzenie

Przed użyciem należy usunąć wszelkie materiały opakowaniowe i sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.



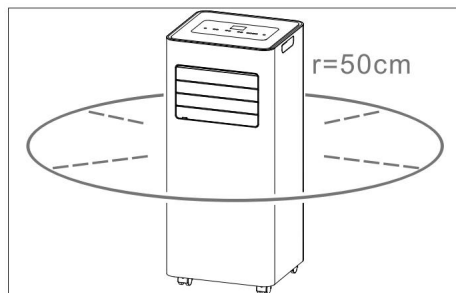
OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalny czynnik chłodniczy propan R-290.

Podczas eksploatacji, przechowywania i instalacji
Pomieszczenie musi mieć powierzchnię co najmniej 7 m²,
aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza w razie
uszkodzenia układu chłodzenia.

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zamieszczonych w części
„Informacje o czynniku chłodniczym”.



Rys. 7 – Odległość urządzenia

Umieść urządzenie na twardej, równej powierzchni o powierzchni

Należy pozostawić co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

Pozostaw urządzenie w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed włączeniem.

Używaj urządzenia w temperaturze otoczenia od 5°C do 35°C

Należy zapoznać się z informacjami podanymi w punkcie „3.3. Zagrożenia specyficzne dla produktu” na stronie 11.

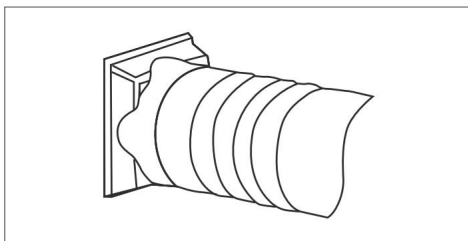
2. Zamontuj wąż wydechowy

Powietrze wylotowe z klimatyzatora mobilnego musi zostać skierowane na zewnątrz, tak aby mogło wydostać się z pomieszczenia.

Nie należy wymieniać ani przedłużać węża wydechowego, gdyż może to spowodować obniżenie wydajności lub wyłączenie urządzenia z powodu zbyt niskiego ciśnienia zwrotnego.

Zainstaluj wylot powietrza

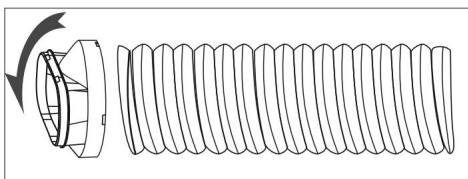
adapter węża z końcówką węża
wydechowego.



Rys. 8 – Montaż adaptera wydechowego

Zainstaluj zestaw okienny

Adapter do drugiego końca węża
wydechowego.



Rys. 9 Montaż adaptera zestawu okiennego

Dopasuj zestaw okienny do rozmiaru swojego okna. Możesz

Zainstaluj zestaw okienny na oknie uchylnym lub świetliku. Więcej informacji znajdziesz w części „6.2. Montaż zestawu okiennego” na stronie 20.

Umieść urządzenie w pobliżu okna lub drzwi. W razie konieczności ostrożnie wyciągnij wąż wydechowy. Zalecamy, aby wąż był jak najkrótszy.

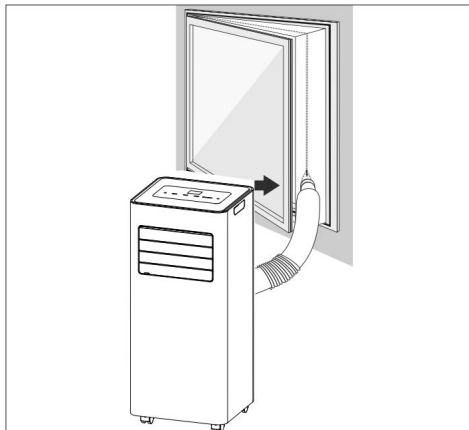
Przeprowadź wąż wydechowy wraz z adapterem zestawu okiennego przez otwór zamka błyskawicznego w zestawie okiennym.

Następnie zamknij zamek błyskawiczny tak daleko, jak to możliwe.

Zamknij okno, aby przymocować zestaw okienny do okna. Zabezpiecz

zestaw okienny w

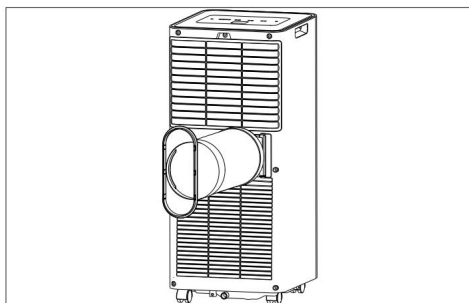
Potrzebna jest taśma klejąca. Aby uzyskać maksymalną skuteczność, zalecamy uszczelnienie szczeliny między adapterem a bokami okna.



Rys. 10 – Montaż na oknie

Nasunąć wężyk wydechowy na otwór wylotowy klimatyzatora. Dostosuj długość elastycznego wężyka wydechowego.

Unikaj zagięć wężyka.



Rys. 11 – Położenie przewodu wydechowego

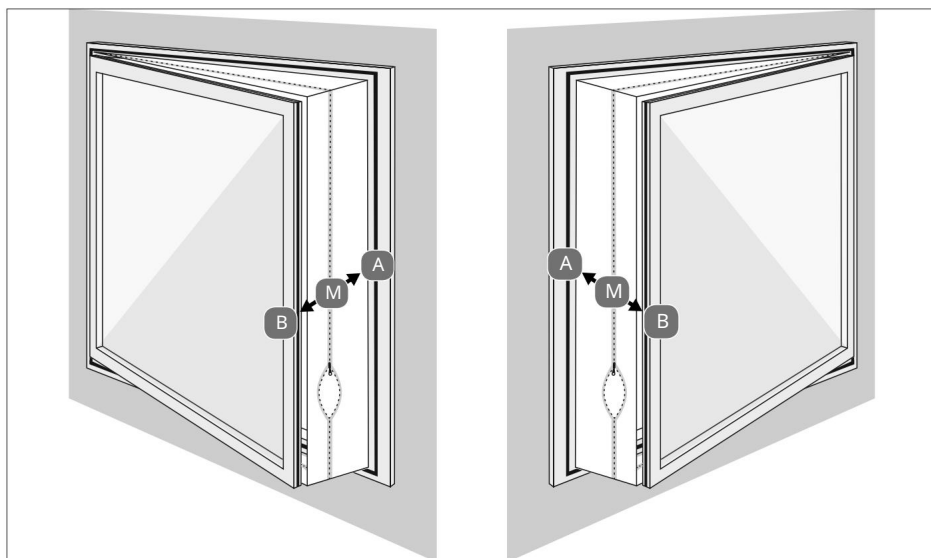
Wyreguluj żaluzje na wylocie powietrza (patrz „6.3. Regulacja żaluzji na wylocie powietrza”). „dostosujmy się” na stronie 22).
Włącz urządzenie.

Montaż zestawu okiennego

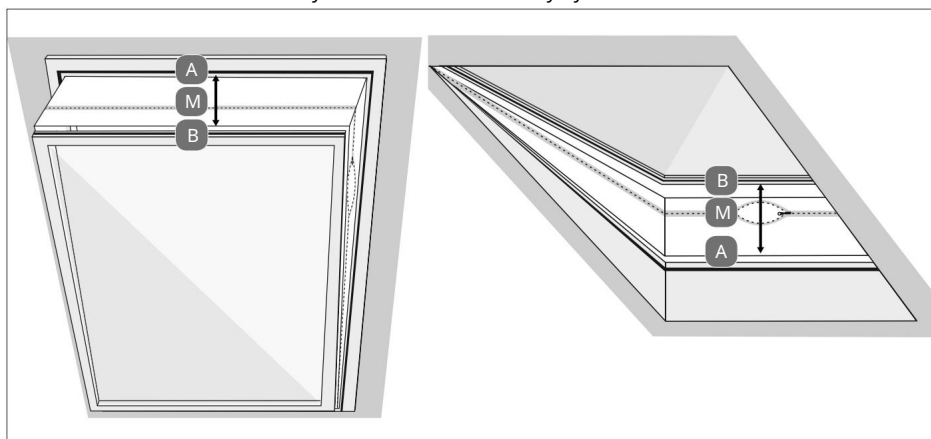


Można również używać urządzenia bez zestawu okiennego. Następnie zawieś wężyk wylotowy za oknem i zamknij go tak szeroko, jak to możliwe, aby zapobiec cofaniu się ciepłego powietrza.

Zamontuj zestaw okienny na oknie, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza z zewnątrz i powietrza wylotowego z klimatyzatora.



Rys. 12 – Montaż okien uchylnych



Rys. 13 – Montaż okna dachowego

Otwórz okno. Zaznacz

środek (M) uszczelki okiennej z materiału. Zaznacz środek ramy

okna. Przyklej pasek rzepowy do ramy okna uchylnego

(wewnątrz, na zewnątrz)

strona, po której znajduje się klamka okna), ok. 1 cm od krawędzi.

Najpierw przymocuj pasek rzepowy całkowicie po jednej stronie (A), a następnie po drugiej stronie (B), zaczynając od środka. Podczas mocowania punktu (A) musi być dokładnie naprzeciwko punktu (B).

Zamykając okno, upewnij się, że uszczelka tekstylna między skrzydłem a ramą okna nie jest przytrzaśnięta.

Otwórz zamek błyskawiczny najlepiej w punktach oznaczonych literą „S” i przymocuj tam wąż wydechowy.

Ułóż wąż wydechowy tak prosto, jak to możliwe.

Nie zaginaj węża wydechowego.

Wyreguluj listwy na wylocie powietrza



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Niebezpieczeństwo skaleczenia przez obracające się łopatki wirnika.

Nie wkładaj palców ani przedmiotów do

kratka ochronna w obudowie.

Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.

Przed przystąpieniem do regulacji listew należy odłączyć wentylator od zasilania.

Chwyć uchwyt najniższej listwy i przesuwaj go w górę lub w dół, aby ustawić listwy w żądanej pozycji.

Włóż baterie do pilota

W pilocie znajdują się dwie baterie typu AAA LR03 1,5 V.

Jeśli urządzenie nie reaguje na polecenia pilota lub reaguje źle, należy wymienić baterie. Aby to zrobić, postępuj zgodnie z poniższym opisem:

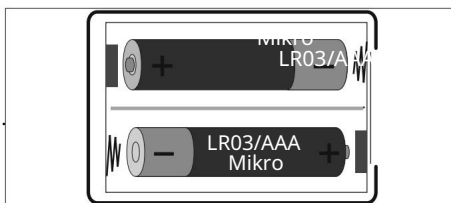
Naciśnij dźwignię blokującą znajdującą się z tyłu pilota i zdejmij pokrywę komory baterii.

Wymij dwie baterie z komory baterii.

Zużytą baterię należy utylizować zgodnie z przepisami prawnymi.

Włóż dwa nowe Micro Bat-
baterie typu AAA LR03 1,5 V do komory
baterii. Należy zwrócić uwagę na
prawidłową biegunowość podczas wkładania.

Wsuń kłapkę całkowicie z powrotem do
pilota.



Rys. 14 – Komora baterii

. Działanie

Podłącz wtyczkę zasilania do odpowiedniego gniazdka.



Po podłączeniu przewodu zasilającego usłyszysz sygnał dźwiękowy. Urządzenie przechodzi w tryb czuwania.

. . Włącz/wyłącz urządzenie

Naciśnij przycisk lub  Włącz/wyłącz urządzenie, aby uruchomić urządzenie.

Podczas pracy naciśnij ponownie przycisk lub  Włącz/wyłącz urządzenie, aby wyłączyć urządzenie.

Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać około 3 minut przed włączeniem go ponownie.

. . Ustaw tryb pracy

Naciśnij przycisk Ustaw tryb pracy  na klimatyzatorze, aby przełączać się między trybami pracy. Kontrolka przełącza poszczególne tryby pracy.

Alternatywnie, możesz wybrać pożądany tryb pracy za pomocą pilota. Możliwe są następujące tryby pracy:

-  Aktywuj tryb chłodzenia
-  Aktywuj działanie wentylatora
-  Aktywuj tryb osuszania

. . . Tryb chłodzenia

Ten tryb pracy służy do chłodzenia powietrza w pomieszczeniu.

Wybierz tryb chłodzenia w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

Światło operacyjne  zapala się.

Naciśnij przycisk lub  Zwiększ temperaturę/timer, aby zwiększyć temperaturę.

Naciśnij przycisk lub  Zmniejszenie temperatury/timera, aby obniżyć temperaturę.

Z przyjemnością,  Naciśnij przycisk regulacji prędkości wentylatora, aby ustawić wysoką lub niską prędkość wentylatora. Do

Przy dużej prędkości wentylatora świeci się lampka operacyjna. Przy małej prędkości wentylatora świeci się lampka operacyjna.



Alternatywnie, prędkość wentylatora można wybrać za pomocą pilota.

Możliwe są następujące prędkości wentylatora:

-  Ustaw niską prędkość wentylatora
-  Ustaw wysoką prędkość wentylatora



Tryb chłodzenia wyłącza się automatycznie, gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej temperatury. Urządzenie kontynuuje wentylację. Gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie, ponownie rozpocznie się proces chłodzenia.

. . . Działanie wentylatora

Ten tryb pracy służy do cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu, a nie do jego chłodzenia.

Wybierz tryb pracy wentylatora za pomocą klimatyzatora lub pilota.

Światło operacyjne  zapala się.

Naciśnij przycisk , aby ustawić prędkość wentylatora , Do
ustaw wysoką lub niską prędkość wentylatora.

Gdy prędkość wentylatora jest wysoka, świeci się kontrolka pracy. Gdy prędkość wentylatora jest niska, świeci się kontrolka pracy. Alternatywnie, prędkość wentylatora można wybrać za pomocą pilota.

Możliwe są następujące prędkości wentylatora:

-  Ustaw niską prędkość wentylatora
-  Ustaw wysoką prędkość wentylatora



W trybie wentylatora nie można regulować temperatury ani trybu uśpienia.

. . . Operacja osuszania

Ten tryb pracy służy do obniżania wilgotności powietrza w pomieszczeniu.

Wybierz tryb osuszania w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

cja. Światło operacyjne .

Aby uzyskać lepszą wydajność osuszania, trzymaj drzwi i okna zamknięte.



W trybie osuszania nie można regulować temperatury, trybu uśpienia ani prędkości wentylatora.

Tryb uśpienia

DE

FR

NL

TO

TO

PL



W trybie uśpienia prędkość wentylatora jest zmniejszona, a światła operacyjne są wyłączone.

Tryb uśpienia można aktywować tylko w trybie chłodzenia.

Wybierz tryb chłodzenia w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

Światło operacyjne



zapala się.

Naciśnij przycisk lub



Aktywuj tryb uśpienia

, Do

aby aktywować tryb uśpienia. Światło operacyjne



zapala się.

Ustaw timer

Automatyczne włączanie

Można ustawić czas, po którym urządzenie automatycznie włączy się w trybie czuwania.

Naciśnij przycisk lub



, aby ustawić żądany okres czasu (od 1 do 24 godzin)

do momentu automatycznego włączenia.

Światło operacyjne



zapala się, a na wyświetlaczu miga „01” (=1 godzina).

Naciśnij przycisk lub



Zwiększ temperaturę/timer

aby zwiększyć czas odliczania.

Naciśnij przycisk lub , aby zmniejszyć



Zmniejszenie temperatury/timera

Z licznik czasu.

przyjemnością , Gdy wyświetlacz godzin przestanie migać, Twoje ustawienie zostanie potwierdzone.

Urządzenie włączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby wyłączyć timer, naciśnij przycisk ponownie



Lub



Światło operacyjne



wygasza.

Automatyczne wyłączenie

Po włączeniu urządzenia możesz ustawić czas, po którym urządzenie automatycznie się wyłączy.

Naciśnij przycisk lub



, aby ustawić żądany okres czasu (od 1 do 24)

godzin).

Światło operacyjne



zapala się, a na wyświetlaczu miga „01” (=1 godzina).

Naciśnij przycisk lub



Zwiększ temperaturę/timer

aby zwiększyć czas odliczania.

Naciśnij przycisk lub



Zmniejszenie temperatury/timera

z przyjemnością aby skrócić czas odliczania.

Gdy wskazanie godzin przestanie migać, ustawienie zostanie potwierdzone.

Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby wyłączyć timer, naciśnij przycisk ponownie lub
Światło operacyjne  wygasa.



. . Zamek na klucz

Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby  na około 3 sekundy, aby zablokować klucz
włączyć lub wyłączyć.

Światło operacyjne  zapala się po włączeniu blokady klawiatury.

Nie można obsługiwać przycisków.

. . Pusty zbiornik kondensatu



OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko dla zdrowia! Nie należy pić
skroplonej cieczy.



UWAGA!

Zniszczenie mienia!

Istnieje możliwość uszkodzenia mienia na skutek przypadkowego
wylania się skroplin.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas opróżniania
pojemnika na skropliny.

Podczas chłodzenia, osuszania oraz przy wysokiej wilgotności powietrza w klimatyzatorze gromadzi się
kondensat. Zbiornik na skropliny należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby opróżniać.

Wyłącz urządzenie.

Zdjąć zaślepkę z otworu odpływowego skroplin.

Podłącz prawidłowo wąż spustowy kondensatu i upewnij się, że nie jest zagięty i nie ma w nim
przeszkód (nie jest zablokowany).

Umieścić wylot węża spustowego kondensatu nad odpływem lub odpowiednim pojemnikiem (np.
wiadrem).

Upewnij się, że kondensat może swobodnie odpływać z urządzenia.
może płynąć.

Nie zanurzaj wylotu węża spustowego kondensatu w wodzie, ponieważ może to spowodować
powstanie „korka powietrznego” w wężu.

Aby uniknąć wycieku kondensatu:

Ponieważ w pojemniku na skropliny wewnątrz klimatyzatora panuje wysokie podciśnienie, wąż spustowy skroplin należy skierować w dół, w stronę podłogi (pod kątem ok. 20°).

Wyrównaj wąż spustowy kondensatu prosto, aby zapobiec tworzeniu się syfonu w węźu.

. . Zamontuj wąż spustowy kondensatu

Podczas ciągłej i bezobsługowej pracy klimatyzatora, dołączony wąż spustowy skroplin musi być podłączony w trybie osuszania i chłodzenia. Skropliny mogą być automatycznie kierowane do odpowiedniego pojemnika lub odpływu. Zdjąć zaślepkę z otworu odpływowego skroplin.

Podłącz wąż spustowy kondensatu w sposób pewny i prawidłowy, upewniając się, że nie jest zagięty i nie ma w nim żadnych przeszkód.

Umieść wylot węża spustowego kondensatu nad odpływem lub pojemnikiem i upewnij się, że woda może bez przeszkód wypływać z urządzenia.

Nie zanurzaj końca węża w wodzie, ponieważ może to spowodować „wyciek powietrza”. „zamek” w węźu.

Aby uniknąć wycieku wody, należy upewnić się, że wąż musi mieć nachylenie co najmniej 20%.

Zabezpiecz wąż przed niekontrolowanym wyciekem do odpływu lub pojemnika.

aby zapobiec wyciekaniu wody, gdyż ciśnienie wody jest dość duże i może poruszać węźem.

. Funkcje bezpieczeństwa

. . Automatyczne rozmrażanie

W niskich temperaturach otoczenia, podczas pracy urządzenia, na parowniku może tworzyć się szron. Urządzenie automatycznie rozpocznie rozmrażanie, a kontrolka zasilania zacznie migać.



- Gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia lub osuszania, czujnik temperatury otoczenia wykrywa, że temperatura parownika jest niższa niż -1°C. Po 10 minutach przerwy w pracy sprężarki lub wzroście temperatury węźownicy do 7°C urządzenie ponownie uruchamia się w trybie chłodzenia.
- Jeżeli urządzenie pracuje w trybie osuszania i czujnik temperatury wykryje, że temperatura parownika jest niższa niż 40°C, a różnica między temperaturą wewnętrzną urządzenia a temperaturą w pomieszczeniu jest niższa niż 19°C, urządzenie rozpocznie odszranianie przez 5 minut po upływie 20 minut, a kontrolka zasilania zacznie migać.



. Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku awarii zasilania, przed ponownym uruchomieniem sprężarki występuje 3-minutowe opóźnienie w celu jej ochrony.

. Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, sprawdź najpierw, czy możesz rozwiązać problem samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Jeżeli konieczna okaże się naprawa, prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym lub innym odpowiednim warsztatem specjalistycznym.



Prace konserwacyjne i naprawcze w układzie chłodniczym może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik, zgodnie ze specyfikacjami producenta.

Instrukcje naprawy można uzyskać, kontaktując się z serwisem.
Podzespoły można wymieniać wyłącznie na identyczne części zamienne.

problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie działa.	Wtyczka zasilania nie jest prawidłowo podłączona.	Odłącz przewód zasilający i podłącz go ponownie.
	Gniazdo ochronne jest uszkodzone.	Sprawdź zabezpieczenie gniazdo kontaktowe poprzez podłączenie innego urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za niska / za wysoka	Temperatura w pomieszczeniu powinna wynosić od 5 do 35 °C.
	Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona temperatura chłodzenia.	Zmień ustawioną temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska, aby można było włączyć osuszanie	Aby osuszanie powietrza działało, temperatura w pomieszczeniu musi być wyższa niż 17°C.

problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów	DE FR NL TO TO PL
Pilot nie działa.	Baterie nie są włożone prawidłowo.	Włóż baterie prawidłowo.	
	Jesteś w odległości większej niż 5 metrów od urządzenia.	Zmniejsz odległość do urządzenia.	
	Droga między pilotem zdalnego sterowania a czujnikiem podczerwieni jest niejasna.	Usuń przeszkodę.	
	Pilot zdalnego sterowania nie jest skierowany na czujnik.	Prawidłowo ustaw pilota.	
	Baterie są rozładowane.	Wymień baterie.	
Urządzenie nie chłodzi prawidłowo.	Okna i drzwi są otwarte, aby ciepłe powietrze mogło dostać się do pomieszczenia.	Zamknij okna i Drzwi.	
	Filtry są bardzo brudne.	Wyczyść filtry zgodnie z opisem w części „Czyszczenie filtrów”.	
	Wylot powietrza jest zablokowany.	Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić wokół urządzenia co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron.	
	Tryb pracy i temperatura nie są ustawione prawidłowo.	Ustaw tryb pracy i temperaturę na prawidłową wartość.	
	Wąż wydechowy nie jest prawidłowo zamontowany.	Zainstaluj wylot powietrza wąż prawidłowo.	
Z urządzenia wycieka woda.	Przepełnienie podczas przenoszenia urządzenia.	Przed transportem opróżnij zbiornik na wodę.	
	Wąż spustowy kondensatu jest zagięty.	Wyprostuj wąż spustowy kondensatu.	

problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Urządzenie jest bardzo głośne.	Urządzenie znajduje się na nierównej powierzchni.	Umieść urządzenie na twardej, gładkiej powierzchni.
	Znajdują się tam luźne, wibrujące części.	Zabezpiecz i przymocuj części.
	Dźwięk przypomina płynącą wodę.	Hałas powstaje w wyniku przepływu w czynnik chłodniczy. To jest normalne.
Kompresor nie działa.	Ochrona trybu chłodzenia jest aktywna.	Wyłącz urządzenie i odczekaj 3 minuty przed ponownym włączeniem.
	Zabezpieczenie przed przegrzaniem jest aktywne.	
Komunikat o błędzie E0	Błąd komunikacji pomiędzy główną płytką drukowaną a płytką drukowaną wyświetlacza	Sprawdź, czy kable nie są uszkodzone.
Komunikat o błędzie E1	Awaria czujnika temperatury otoczenia smutek	Sprawdź połączenie zakończenie. Wyczyść lub wymień czujnik temperatury. W razie potrzeby Skontaktuj się z serwisem.
Komunikat o błędzie E2	Awaria czujnika temperatury cewki	Sprawdź połączenie zakończenie. Wyczyść lub wymień czujnik temperatury. W razie potrzeby Skontaktuj się z serwisem.
Wyświetlanie błędu Ft	Poziom wody kondensacyjnej jest zbyt wysoki	Opróżnij zintegrowaną tackę ociekową, zdejmując zatyczkę z otworu odpływowego skroplin i pozwalając, aby skroplona woda spłynęła do odpowiedniego pojemnika na skropliny.

15. czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami będącymi pod napięciem.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, ani trzymać pod bieżącą wodą, gdyż może to spowodować porażenie prądem.

Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający od gniazdka ściennego.

Upewnij się, że do urządzenia nie przedostaną się żadne płyny, przenikać.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko skaleczenia w wyniku kontaktu z ostrymi krawędziami łopatek wirnika wewnątrz obudowy.

Nie rozmontowuj urządzenia w celu wyjęcia wirnika.
do czyszczenia liści.



UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Niewłaściwe użycie środków czyszczących może spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia. Unikaj stosowania

rozpuszczalników chemicznych i środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię i/lub oznakowanie urządzenia.

Nie należy używać agresywnych, chemicznych lub ściernych środków czyszczących ani twardych gąbek.

Naciśnij przycisk lub



, aby wyłączyć urządzenie.

Odłącz przewód zasilający od gniazdka.

Obudowę należy czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką lub miękkimi, cienkimi ręcznikami kuchennymi.

Zwilż szmatkę łagodnym roztworem mydła, aby usunąć uporczywe zabrudzenia. Usunąć.

Przed włączeniem urządzenia dokładnie osusz obudowę.

19.12. Wyczyścić sita filtrujące



UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Kurz gromadzi się na ekranach filtrów i ogranicza przepływ powietrza. Ograniczony przepływ powietrza zmniejsza wydajność urządzenia. Nadmierne nagromadzenie kurzu może zablokować filtr i spowodować uszkodzenie urządzenia.

Regularnie czyść sitka filtrów (przynajmniej raz na 2 tygodnie) zgodnie z poniższym opisem.

Nigdy nie używaj urządzenia bez założonych filtrów, gdyż może to spowodować zanieczyszczenie parownika wewnątrz urządzenia.

Naciśnij przycisk lub

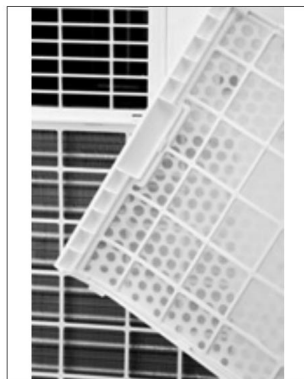


, aby wyłączyć urządzenie.

Odłącz przewód zasilający od gniazdka.

Wyjmij górne i dolne sita filtrujące z urządzenia.

Za pomocą odkurzacza usuń kurz z sit filtrów.

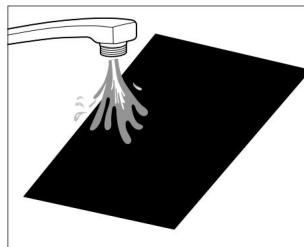


Rys. 14 – Sita filtracyjne

Odwróć sita filtrujące i opłucz je pod bieżącą wodą.

Pozwól, aby woda przepływała przez sito filtra w kierunku przeciwnym do przepływu powietrza.

Odlóż sitka filtrujące na bok i pozwól im całkowicie wyschnąć na powietrzu.



Rys. 15 – Czyszczenie sit filtrujących

DE

FR

NL

TO

TO

PL



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko skaleczenia na skutek kontaktu z ostrymi krawędziami powierzchni parownika podczas wkładania sit filtrujących.

Nie dotykaj ostrych krawędzi powierzchni parownika gołymi rękami.

Ponownie włóż wysuszone sita filtrujące do urządzenia.

11. Długotrwałe nieużywanie i przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyczyścić i dokładnie wysuszyć.



UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Przed przechowywaniem należy osuszyć parownik znajdujący się wewnątrz urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów lub rozwojowi pleśni.

Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilania.

Opróżnij pojemnik na skropliny i wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w części „Czyszczenie”.

Pozostaw urządzenie do wyschnięcia na kilka dni suchym, dobrze wentylowanym miejscu lub pozostawić urządzenie do wyschnięcia na kilka godzin, używając trybu wentylacji, aż do wyschnięcia odpływu kondensatu.

Naciśnij przycisk , aby
włączyć urządzenie.



Lub



Włącz/wyłącz urządzenie , aby

Wybierz tryb pracy wentylatora za pomocą klimatyzatora lub pilota.

Światło operacyjne



zapala się.

Pozostaw urządzenie włączone w trybie wentylatora na kilka godzin, aby
całkowicie wysycha wewnątrz.

Naciśnij przycisk, aby
wyłączyć urządzenie.



Lub



Włącz/wyłącz urządzenie , aby

Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

Zdejmij wąż wydechowy i zestaw okienny.

Wymij i wyczyść sita filtrujące, a następnie pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.

Umieść sita filtrujące z powrotem w przeznaczonych do tego celu ramkach w obudowie.
A.

Wymij baterie z pilota.

Przechowuj urządzenie i akcesoria w oryginalnym opakowaniu, jeśli to możliwe, w ciemnym,
wentylowanym, suchym i wolnym od mrozu pomieszczeniu.

Przechowuj urządzenie w pomieszczeniu, w którym nie ma stale działających źródeł zasilania.
(np. otwarty ogień, urządzenia gazowe lub grzejniki elektryczne).

15. Dane techniczne

klimatyzator	
Model	MD 37731
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	Numer HRB 13274
Zasilacz	220-240 V~ 50 Hz
Znamionowy pobór mocy	1005 watów
Kopia zapasowa	3,15 A
Wydajność chłodzenia	9000 BTU
chłodziwo	290 zł
Ilość czynnika chłodniczego	180g
Poziomy wydajności	2

klimatyzator	
Maksymalny rozmiar pokoju	około 32m ²
Przepływ powietrza	340 m ³ /godz.
Wydajność osuszania	około 1 l/godz.
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	Wymiary: 30x67x29 cm
Waga	około 22 kilogramy
Objętość operacyjna	65 dB(A)
zdalne sterowanie	2 baterie Micro, typ AAA LR03 1,5 V (w zestawie) Zasięg: ok. 6m

15. Karta danych produktu

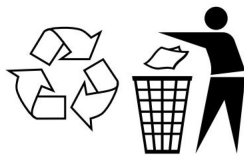
	Wartość symbolu		Jednostka
Nazwa producenta	MD 37731		
Moc znamionowa w trybie chłodzenia	Płaskowany	2,637	kW
Nominalny pobór mocy w trybie chłodzenia	noweDtek	1,005	kW
Współczynnik wydajności nominalnej w trybie chłodzenia	EERd	2,62	
Pobór mocy w trybie pracy „Regulator temperatury wyłączony”	WOM	--	
Pobór mocy w trybie czuwania	PSP	0,5	W
Pobór mocy w trybie jednokanałowym/dwukanałowym Klimatyzatory pokojowe (osobne informacje dla Tryb chłodzenia i grzania)	DD: QDD SD: SD -QSD	Brak 1,003	kWh/godz.
Poziom mocy akustycznej	LWA	65	dB(A)
Potencjał globalnego ocieplenia	GWP	3	
Adres kontaktowy w celu uzyskania dalszych informacji:	MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Niemcy		

15. Informacje o zgodności z przepisami UE



Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu MD 37731 jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE [a także dyrektywą 2014/35/UE, dyrektywą 2009/125/WE (dyrektywą w sprawie ekoprojektu) i dyrektywą 2011/65/UE (dyrektywą RoHS)]. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.medion.com/conformity.

15. Utylizacja



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie zostanie zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowania wykonane są z materiałów, które można w sposób przyjazny dla środowiska zutylizować i poddać recyklingowi.



Przy segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na następujące oznakowanie materiałów opakowaniowych za pomocą skrótów (a) i cyfr (b):

1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Kompozyty



(Tylko dla Francji)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonemu systemowi odpowiedzialności producenta, a we Francji obowiązuje go instrukcja sortowania.



URZĄDZENIE (tylko dla Niemiec)

Wszelki sprzęt elektryczny i elektroniczny oznaczony symbolem pokazanym tutaj. Urządzenia elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz muszą zostać odebrane przez użytkownika końcowego oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu ich użytkowania. Użytkownicy końcowi są zobowiązani do oddzielenia zużytych baterii i akumulatorów, które nie znajdują się w starym urządzeniu, a także lamp, które można wyjąć ze starego urządzenia bez powodowania uszkodzeń, od starego urządzenia w sposób nieniszczący przed przekazaniem ich do punktu zbiórki i przekazaniem ich do oddzielnego punktu zbiórki.

Sprzedawcy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy artykułów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy oferują i udostępniają sprzęt elektryczny i elektroniczny kilkakrotnie w ciągu roku kalendarzowego lub na stałe, są obowiązani, wydając użytkownikowi końcowemu nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny, nieodpłatnie odebrać w miejscu wydania lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie stare urządzenie tego samego rodzaju, spełniające zasadniczo te same funkcje co nowe urządzenie, a na żądanie użytkownika końcowego dostarczyć:

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, do trzech starych sztuk każdego rodzaju, których żaden z wymiarów zewnętrznych nie przekracza 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić w punkcie sprzedaży detalicznej lub w jego bezpośredniej okolicy.

W przypadku dystrybucji z wykorzystaniem środków porozumiewania się na odległość, wszystkie powierzchnie magazynowe i wysyłkowe sprzętu elektrycznego i elektronicznego dystrybutora uważa się za powierzchnię sprzedaży, a wszystkie powierzchnie magazynowe i sprzedażowe dystrybutora uważa się za całkowitą powierzchnię sprzedaży. Ponadto w przypadku dystrybucji za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, gdy nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny jest przekazywany gospodarstwu domowemu, bezpłatny odbiór starego sprzętu w miejscu dostawy jest ograniczony do sprzętu z kategorii 1, 2 i 4 załącznika 1 do § 2 ust. 1 ElektroG (wymienniki ciepła, ekrany, monitory i urządzenia zawierające ekrany o powierzchni większej niż 100 centymetrów kwadratowych, sprzęt wielkogabarytowy).

W Twojej okolicy znajdują się bezpłatne punkty zbiórki, w których możesz oddać stare urządzenia, a także, w razie potrzeby, inne punkty zbiórki umożliwiające ponowne wykorzystanie starych urządzeń. Adresy można uzyskać w urzędzie lokalnym.

Jeśli stare urządzenie ma pamięć masową, wszystkie dane powinny zostać trwale zapisane na zewnętrznej kopii zapasowej i nieodwracalnie usunięte ze starego urządzenia przed jego zwrotem. Użytkownicy końcowi ponoszą wyłączną odpowiedzialność za usunięcie wszystkich danych osobowych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.



URZĄDZENIE (dla wszystkich pozostałych krajów niemieckojęzycznych)

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym tu symbolem nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji po zakończeniu jego eksploatacji.

Wartościowe materiały zawarte w urządzeniu są poddawane recyklingowi, co pozwala uniknąć zanieczyszczenia środowiska i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Stare urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub do punktu recyklingu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub administracją miejską.

Czynnik chłodniczy R290 nie może przedostać się do środowiska.

BATERIE



Zużytych baterii nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Baterie należy utylizować w odpowiedni sposób. W tym celu w sklepach z bateriami i miejskich punktach zbiórki dostępne są odpowiednie pojemniki do utylizacji. Dalszych informacji udzielają lokalne przedsiębiorstwa zajmujące się utylizacją odpadów lub władze miejskie.

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń zawierających baterie jesteśmy zobowiązani poinformować Państwa o następujących kwestiach:

Jako użytkownik końcowy jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

15. Informacje o usłudze

Jeżeli Twoje urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, skontaktuj się najpierw z naszym działem obsługi klienta. Można się z nami skontaktować na kilka sposobów:

- W naszej społeczności serwisowej możesz poznać innych użytkowników i naszych pracowników oraz wymienić się swoimi doświadczeniami i wiedzą.

Naszą społeczność znajdziesz na community.medion.com.

- Możesz również skorzystać z naszego formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact używać.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny za pośrednictwem naszej infolinii lub dostępne pocztą.

Niemcy	
Godziny otwarcia	Produkty multimedialne (PC, notebook, itp.)
Pon. - Pt.: 7:00 - 20:00 Sobota: 10:00 - 18:00	0201 22099-111
	Sprzęt gospodarstwa domowego i elektronika domowa
	0201 22099-222
	telefon komórkowy; Tablet i smartfon
	0201 22099-333
Adres serwisu	
MEDION AG 45092 Essen Niemcy	

Austria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Pt.: 8:00 - 20:00 Sobota: 10:00 - 18:00	01 9287661
Adres serwisu	
Centrum serwisowe MEDION Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Austria	
Szwajcaria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00 0848	- 33 33 32
Adres serwisu	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO ulica Ifangstraße 6 8952 Schlieren Szwajcaria	
Belgia i Luksemburg	
Godziny otwarcia	Numer telefonu (Belgia)
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00 02 - 20	00 61 98
	Numer telefonu (Luksemburg)
	34-20 808 664
Adres serwisu	
MEDION BV John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Holandia	

DE

FR

NL

TO

TO

PL



Te i wiele innych instrukcji obsługi można pobrać z portalu serwisowego www.medionservice.com.

Ze względów zrównoważonego rozwoju nie udostępniamy drukowanych warunków gwarancji; Warunki naszej gwarancji znajdziesz również w naszym portalu serwisowym.

Możesz również zeskanować znajdujący się obok kod QR i pobrać instrukcję obsługi na urządzenie mobilne za pośrednictwem portalu serwisowego.

1 . odcisk

Prawa autorskie © 2024

Stan na: 19 stycznia 2024 r.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie w jakiegokolwiek formie, mechanicznej, elektronicznej lub innej, bez pisemnej zgody producenta jest zabronione.

Prawa autorskie należą do firmy:

MEDION AG

Na Zehnthofe 77

45307 Essen

Niemcy

Należy pamiętać, że powyższy adres nie jest adresem zwrotnym.

Zawsze w pierwszej kolejności skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.